

**VII ENCUENTRO INTERNACIONAL Y
III NACIONAL DE CATALOGADORES**

**“Estandares y procedimientos para la
organización de la información”**

*Las configuraciones de RDA:
un recorrido por los borradores publicados
entre 2004 y 2008*

Gerardo Salta

**23-25 de Noviembre de 2011
Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Argentina**

Razón de la ponencia

- Investigación exploratoria sobre las configuraciones de RDA entre 2004-2008
- Tesis de Maestría en Universidad Nacional de Lanús (UNLa), Argentina
- Dirigida por la Mg. Elsa Barber

Foco de la ponencia

- Dar cuenta de lo ocurrido con la presentación del primer borrador de RDA “*AACR3: Resource Description and Access*”—*AACR3: Descripción y Acceso de Recursos*—en Diciembre de 2004
- Atender a las diferentes perspectivas que emergen de las discusiones previas y posteriores a su publicación

Conferencia de Toronto, 1997

- Cambio en la dirección de RDA con la designación de Tom Delsey (2004-2009)
- Protagonismo de Delsey desde la *International Conference on The Principles and Future Developments of AACR*, organizada por el JSC, en Toronto, en octubre de 1997

Recomendaciones de la Conferencia de Toronto, 1997

El JSC determina las siguientes acciones:

1. Utilizar el modelado de datos en AACR2—a cargo de Tom Delsey (LAC)
2. Crear una lista de principios de AACR2—a cargo de Barbara Tillett (LC)

Análisis lógico de AACR2

- Reestructurar la Parte I de AACR2
- Integrar las reglas para describir nuevas expresiones y medios
- Utilizar las áreas de ISBD(G) como “elemento primordial de organización de la estructura completa de la Parte I”

Enunciado de Principios

- Asimilar las recomendaciones de Delsey para la Parte II de AACR2
- Aglutinar las funciones del catálogo y los objetivos de las reglas en base a FRBR

Modelado de AACR2

- Soporta la configuración actual y futura de RDA
- Escinde elementos y los reagrupa lógicamente a nivel de atributos, relaciones y entidades
- Transversaliza AACR2 agrupando reglas similares y distinguiendo reglas disímiles

Modelado de AACR2

- Facilita el mapeo de reglas de AACR2 a pautas de RDA
- Asegura la compatibilidad e intercambio de registros entre ambos estándares

Modelo FRBR

- Influencia relevante para AACR3—por extensión, para RDA—y para el trabajo de Delsey
- Desde 2001, el JSC examina la terminología de AACR2 para alinear su vocabulario con FRBR

Configuración de AACR3

- i. Introducción—Principios generales
 - ii. Parte I—Descripción
 - iii. Parte II—Elección de puntos de acceso
 - iv. Parte III—Forma de puntos de acceso
- Alineada con el procedimiento de control bibliográfico

Borrador de la Pt. I de AACR3

- Discutido por el JSC en su reunión de octubre de 2004
- Puesto a disposición para comentarios y revisión entre diciembre de 2004 y febrero de 2005

Borrador de la Pt. I de AACR3

- “Las reglas de descripción se basan en ISBD(G)” (AACR3, 2004 : I-1)
- “Las reglas del capítulo A1 se estructuran alrededor de las ocho áreas de ISBD(G)” (AACR3, 2004 : I-2)

Respuestas al Borrador de la Pt. I de AACR3

- Insatisfacción general con el ordenamiento y el lenguaje utilizado en el borrador de la Parte I de AACR3
- Alinear estrechamente la Parte I de AACR3 con los modelos FRBR y FRAD

Respuestas al Borrador de la Pt. I de AACR3

- Escindir las instrucciones sobre registro de datos de las vinculadas con su presentación
- Asimilar las pautas de presentación de datos descriptivos—ISBD— y de autoridad a los Apéndices

Respuestas al Borrador de la Pt. I de AACR3

Disposición de los miembros del JSC para que el estándar:

- Avance más allá de otra revisión de AACR
- Se libere de los “límites” de ISBD
- Se alinee más cerca de FRBR
- Se optimice como herramienta Web
- Se diseñe como código modelado al estilo de los estándares de metadatos

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Rechazar ISBD como patrón de organización de la Pt. 1 de AACR3
- Barbara Tillett (LC)
- Mejorar las reglas de catalogación
- “Variaciones más agresivas en respuesta a los catálogos Web, aún si generan cambios respecto a estándares internacionales—como ISBD”

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Expresar los elementos de descripción separados de las áreas—al estilo FRBR
- Facilitar el uso de AACR3 con los esquemas de metadatos
- Confiar en herramientas automáticas para etiquetar y categorizar datos, antes que en la puntuación ISBD

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Considerar el orden de DACS como “más moderno” que el de AACR3—en base a ISBD
- DACS (Describing Archives), publicado por la Society of American Archives
- Volver atractivas las reglas para ser utilizadas por diversas comunidades de metadatos

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

Configuración de DACS

- Principios y visión general de la descripción archivística
- Descripción de materiales de archivos
- Descripción de creadores y registros de autoridad
- Forma de nombres de personas, familias y entidades corporativas
- Apéndices—glosario, estándares relacionados, mapeos y ejemplos de EAD y MARC21

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Matthew Beacom (DCMI)
- ISBD no cumplimenta los modos ni la información con que trabajan las comunidades no bibliotecarias
- Considerar a ISBD como principio rector de la organización de AACR3, puede implicar un impedimento para su uso amplio

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Sostener ISBD como molde de organización de la Pt. 1 de AACR3, pero dando lugar a estándares de metadatos
- Jennifer Bowen (ALA)
- Recomendar la organización de la Pt. I de AACR3 en una única secuencia de reglas basadas en ISBD

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- **Visión ambivalente en relación a los estándares de contenido bibliotecarios**
 - Reglas complejas que plantean la ausencia o una menor compatibilidad con normas de otras comunidades
 - ISBD(G) lista los elementos de datos de manera más concisa—con reglas de índole más narrativas y específicas—que AACR2 y AACR3

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- Defender ISBD como lenguaje bibliográfico, emanado de la comunidad bibliotecaria
- Elena Escolano (BNE)
- Reconocer lo novedoso de AACR3
- Enfatizar el esfuerzo de los catalogadores al usar AACR3, en relación a la facilidad que implica el uso de ISBD

Posiciones al discutir el borrador de la Pt. I de AACR3

- AFNOR
- “La compatibilidad de AACR3 se da con FRBR, no con ISBD”
- Excepto por las ocho áreas de descripción, AACR3 parece ignorar a ISBD como estándar internacional de catalogación

(A modo de conclusión)
Conjetura del problema de investigación

RDA nace, se desarrolla y se perpetua en la pugna de dos abrodajes: el ordenamiento para la descripción y representación de datos bibliográficos correspondientes a área y elementos de descripción y el vinculado con la modelización de entidades, atributos y relaciones del universo bibliográfico.